

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XIII
PODGÓRZE
30-533 Kraków, Rynek Podgórski 1
tel./ fax 012 423 55 29
tel. 012 656 62 25

PROTOKÓŁ
z przebiegu XXX Sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
(KADENCJA VI)

z dnia 30 października 2012 roku
w siedzibie Rady Dzielnicy XIII Podgórze, ul. Rynek Podgórski 1

Trzydziestą Sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze 30 października 2012 roku, o godz. 17⁴⁰ otworzył Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze – Pan Zygmunt Włodarczyk, po stwierdzeniu quorum. W sesji uczestniczyło 18 radnych - lista obecności (załącznik nr 1). Prowadzący obrady przywitał przybyłych na Sesję przedstawicieli Fundacji Instytutu Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka z siedzibą w Krakowie.

1. Przedstawienie projektu porządku obrad i głosowanie nad wnioskami o przyjęcie/wycofanie do/z porządku obrad projektów uchwał.

Przewodniczący obradom przedstawił projekt porządku obrad.

Rozpoczęło się głosowanie nad wnioskami o przyjęcie/wycofanie do/z porządku obrad projektów uchwał, z odstępieniem od wymogu określonego w § 19 ust. 4 Regulaminu Dzielnicy XIII Podgórze oraz projektów uchwał zgłoszonych w trybie nagłym:

- Przystąpiono do głosowania wniosków o wprowadzenie do porządku obrad sesji projektów uchwał z odstępieniem od wymogu określonego w § 19 ust. 4 Regulaminu Dzielnicy XIII Podgórze:
 - druk nr 9, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 10, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 11, w wyniku, którego: głosów „za” było 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 12, w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 13, w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 14, w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 15, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
- Przystąpiono do głosowania wniosków o wprowadzenie w trybie nagłym do porządku obrad sesji projektów uchwał:
 - druk nr 16, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 17, w wyniku, którego: głosów „za” było 17, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 18, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.
 - druk nr 19, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Przewodniczący obradom stwierdził, że projekt porządku obrad wraz z projektami uchwał wprowadzonymi do niego w trybie nagłym został przyjęty i stanowi porządek obrad XXX Sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze (załącznik nr 2).

2. Przyjęcie protokołu z obrad XXIX Sesji, która miała miejsce 9 października 2012 roku w siedzibie Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

Przystąpiono do przyjęcia protokołu z XXIX Sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze z 9 października 2012 roku. W wyniku w/w głosowania głosów „za” było - 16, „przeciw” – 0 „wstrzymujących się od głosowania” – 1.

3. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zadań powierzonych w zakresie tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich (osiedlowych placów zabaw) oraz zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą na 2013 rok.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 1.

W dyskusji głos zabrali: Pani Barbara Orłowska, Pan Jacek Bednarz, Pani Bogusława Jarema, Pan Zygmunt Włodarczyk oraz Pan Adam Wrona.

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania imiennego (na wniosek 3 radnych) nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 2, „nie bierze udziału w głosowaniu” – 0.

Bednarz Jacek – za
Chytkowska Elżbieta - nieobecna
Czerwińska - Pacura Aurelia – za
Dudek Krystyna - za
Jarema Bogusława - za
Kasprzyk Adam - za

Nowak Wiesław – nieobecny
Orłowska Barbara - za
Praczyńska Iwona - za
Radwan Renata - za
Rybiałek Janusz - za
Siwek Anna – nieobecna

Kołomyjski Tomasz - za
Łapczyński Jerzy - za
Markiewicz Bolesław - za
Młynarz Jacek - za

Smęder Marzena - za
Styrski Tadeusz - wstrzymuje się
Włodarczyk Zygmunt - za
Wrona Adam - wstrzymuje się
Zygiel Krystyna - za

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/328/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zadań powierzonych w zakresie tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich (osiedlowych placów zabaw) oraz zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą na 2013 rok (*załącznik nr 3*).

4. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia części działek nr 104/1, 118/1, 103/2 obr. 15 jedn. ew. Podgórze w rejonie ul. Nowohuckiej w Krakowie.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 2.

W dyskusji głos zabrała Pani Barbara Orłowska.

Następnie przystąpiono do głosowania imiennego (na wniosek 3 radnych) nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 14, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 4, „nie bierze udziału w głosowaniu” – 0.

Bednarz Jacek - za
Chytkowska Elżbieta - nieobecna
Czerwińska - Pacura Aurelia - za
Dudek Krystyna - za
Jarema Bogusława - za
Kasprzyk Adam - za
Kołomyjski Tomasz - za
Łapczyński Jerzy - za
Markiewicz Bolesław - za
Młynarz Jacek - wstrzymuje się

Nowak Wiesław - nieobecny
Orłowska Barbara - za
Praczyńska Iwona - za
Radwan Renata - za
Rybiątek Janusz - za
Siwek Anna - nieobecna
Smęder Marzena - wstrzymuje się
Styrski Tadeusz - wstrzymuje się
Włodarczyk Zygmunt - za
Wrona Adam - wstrzymuje się
Zygiel Krystyna - za

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/329/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zbycia części działek nr 104/1, 118/1, 103/2 obr. 15 jedn. ew. Podgórze w rejonie ul. Nowohuckiej w Krakowie (*załącznik nr 4*).

5. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie przedłużenia prawa użytkowania nieruchomości oznaczonej jako działki nr 196/1 i 196/2 obr. 14 jedn. ew. Podgórze położonych przy ul. Zaulek.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 3.

W dyskusji głos zabrali: Pani Barbara Orłowska oraz Pan Janusz Rybiątek.

Następnie przystąpiono do głosowania imiennego (na wniosek 3 radnych) nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 13, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 4, „nie bierze udziału w głosowaniu” – 1.

Bednarz Jacek - wstrzymuje się
Chytkowska Elżbieta - nieobecna
Czerwińska - Pacura Aurelia - za
Dudek Krystyna - za
Jarema Bogusława - nie bierze udziału w głosowaniu
Kasprzyk Adam - za
Kołomyjski Tomasz - za
Łapczyński Jerzy - za
Markiewicz Bolesław - za
Młynarz Jacek - za

Nowak Wiesław - nieobecny
Orłowska Barbara - za
Praczyńska Iwona - za
Radwan Renata - za
Rybiątek Janusz - za
Siwek Anna - nieobecna
Smęder Marzena - wstrzymuje się
Styrski Tadeusz - wstrzymuje się
Włodarczyk Zygmunt - za
Wrona Adam - wstrzymuje się
Zygiel Krystyna - za

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/330/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie przedłużenia prawa użytkowania nieruchomości oznaczonej jako działki nr 196/1 i 196/2 obr. 14 jedn. ew. Podgórze położonych przy ul. Zaulek (*załącznik nr 5*).

6. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia części działki nr 544/8 obr. 13 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Dąbrowskiego w Krakowie.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 4.

W dyskusji głos zabrała Pani Barbara Orłowska.

Następnie przystąpiono do głosowania imiennego (na wniosek 3 radnych) nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 17, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 1, „nie bierze udziału w głosowaniu” – 0.

Bednarz Jacek – za
Chytkowska Elżbieta - nieobecna
Czerwińska - Pacura Aurelia – za
Dudek Krystyna - za
Jarema Bogusława – za
Kasprzyk Adam - za
Kołomyjski Tomasz - za
Łapczyński Jerzy – za
Markiewicz Bolesław - za
Młynarz Jacek – za

Nowak Wiesław – nieobecny
Orłowska Barbara - za
Praczyńska Iwona - za
Radwan Renata - za
Rybiałek Janusz - za
Siwek Anna – nieobecna
Smęder Marzena - za
Styrski Tadeusz – za
Włodarczyk Zygmunt - za
Wrona Adam – wstrzymuje się
Zygiel Krystyna - za

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/331/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zbycia części działki nr 544/8 obr. 13 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Dąbrowskiego w Krakowie (załącznik nr 6).

7. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia działki nr 541/5 obr. 12 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Krzemionki w Krakowie.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 5.

W dyskusji głos zabrali: Pani Barbara Orłowska, Pan Jacek Młynarz, Pan Tadeusz Styrski, Pan Zygmunt Włodarczyk, Pan Jacek Bednarz oraz Pani Iwona Praczyńska.

Następnie przystąpiono do głosowania imiennego (na wniosek 3 radnych) nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 5, „przeciw” – 3, „wstrzymujących się” – 10, „nie bierze udziału w głosowaniu” – 0.

Bednarz Jacek – przeciw
Chytkowska Elżbieta - nieobecna
Czerwińska - Pacura Aurelia – wstrzymuje się
Dudek Krystyna - wstrzymuje się
Jarema Bogusława – wstrzymuje się
Kasprzyk Adam - wstrzymuje się
Kołomyjski Tomasz - za
Łapczyński Jerzy – wstrzymuje się
Markiewicz Bolesław - za
Młynarz Jacek – za

Nowak Wiesław – nieobecny
Orłowska Barbara - wstrzymuje się
Praczyńska Iwona - za
Radwan Renata - wstrzymuje się
Rybiałek Janusz - za
Siwek Anna – nieobecna
Smęder Marzena - wstrzymuje się
Styrski Tadeusz – przeciw
Włodarczyk Zygmunt - wstrzymuje się
Wrona Adam – przeciw
Zygiel Krystyna - wstrzymuje się

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/332/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zbycia działki nr 541/5 obr. 12 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Krzemionki w Krakowie (załącznik nr 7).

8. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Edukacji w sprawie listy prac remontowych placówek oświatowych (przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów) położonych na terenie Dzielnicy XIII na rok 2013.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 6.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/333/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie listy prac remontowych placówek oświatowych (przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów) położonych na terenie Dzielnicy XIII na rok 2013 (załącznik nr 8).

9. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Edukacji w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „Remont dachu w Gimnazjum nr 34 - ul. Potebni 7”.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 7.

W dyskusji głos zabrał Pan Zygmunt Włodarczyk.

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 17, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/334/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „Remont dachu w Gimnazjum nr 34 - ul. Potebni 7” (załącznik nr 9).

10. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Edukacji w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadań pn.: „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 29 - Aleja Dembowskiego 12” oraz „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 65 - ul. Golikówka 52”.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 8.

W dyskusji głos zabrał Pan Zygmunt Włodarczyk.

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/335/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadań pn.:

„Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 29 - Aleja Dembowskiego 12” oraz „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 65 - ul. Golikówka 52” (załącznik nr 10).

11. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Zarządu w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „ul. Śliska – remont schodów”.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 9.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/336/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „ul. Śliska – remont schodów” (załącznik nr 11).

12. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa w sprawie zadania powierzonego Rady Dzielnicy XIII Podgórze na 2012 rok w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 10.

W dyskusji głos zabrali: Pan Adam Wrona, Pan Bolesław Markiewicz oraz Pan Zygmunt Włodarczyk.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 17, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/337/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zadania powierzonego Rady Dzielnicy XIII Podgórze na 2012 rok w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków” (załącznik nr 12).

13. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa w sprawie planowanej zmiany trasy linii tramwajowej Nr 8.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 11.

W dyskusji głos zabrali: Pani Barbara Orłowska oraz Pan Zygmunt Włodarczyk.

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/338/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie planowanej zmiany trasy linii tramwajowej Nr 8 (załącznik nr 13).

14. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Planowania Przestrzennego w sprawie opinii dla zamierzenia inwestycyjnego na działce nr 320/2 obr. 106 Podgórze, przy ul. Półlanki 78 w Krakowie.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 12.

W dyskusji głos zabrali: Pan Tadeusz Styrski, Pan Jacek Bednarz, Pan Bolesław Markiewicz, Pan Zygmunt Włodarczyk oraz Pan Jacek Młynarz.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 16, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 2.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/339/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie opinii dla zamierzenia inwestycyjnego na działce nr 320/2 obr. 106 Podgórze, przy ul. Półlanki 78 w Krakowie (załącznik nr 14).

15. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie zadań powierzonych dzielnicom w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych w 2013 roku.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 13.

W dyskusji głos zabrali: Pan Zygmunt Włodarczyk, Pani Marzena Smęder oraz Pan Adam Wrona.

19

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/340/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zadań powierzonych dzielnicom w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych w 2013 roku (załącznik nr 15).

16. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie korekty Uchwały w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 14.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Wpłynęła 1 poprawka zgłoszona przez Zarząd.

W wyniku głosowania nad poprawką nr 1 głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały wraz z przyjętą poprawką, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/341/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013 (załącznik nr 16).

17. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Dziedzictwa i Promocji w sprawie zadań powierzonych Rady Dzielnicy XIII Podgórze na lokalne wydarzenia kulturalne na 2012 rok.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 15.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 17, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/342/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie zadań powierzonych Rady Dzielnicy XIII Podgórze na lokalne wydarzenia kulturalne na 2012 rok (załącznik nr 17).

18. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.313.2012.UW.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 16.

W dyskusji głos zabrała Pani Marzena Smęder.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/343/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.313.2012.UW (załącznik nr 18).

19. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.324.2012.UW.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 17.

W dyskusji głos zabrała Pani Marzena Smęder, Pan Jerzy Łapczyński oraz Pan Janusz Rybiałek.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/344/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.324.2012.UW (załącznik nr 19).

20. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Zarządu w sprawie listy zadań priorytetowych na 2012 rok.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 18.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 15, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 2.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/345/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie listy zadań priorytetowych na 2012 rok (załącznik nr 20).

21. Rozpatrzenie Projektu Uchwały Zarządu w sprawie korekty Uchwały w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013.

Prowadzący obrady zaprezentował druk nr 19.

W dyskusji nikt nie zabrał głosu.

Następnie przystąpiono do głosowania nad podjęciem uchwały, w wyniku, którego: głosów „za” było 18, „przeciw” – 0, „wstrzymujących się” – 0.

Prowadzący obrady stwierdził, że Rada Dzielnicy XIII Podgórze podjęła Uchwałę nr XXX/346/2012 z dnia 30 października 2012 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013 (*załącznik nr 21*).

22. Oświadczenia i Komunikaty. Wolne wnioski.

Pan Zygmunt Włodarczyk:

- przypomniał, iż po Sesji na terenie dworca Płaszów (pierwszy skrawek niepodległej Polski w 1918 roku) odbędzie się wiec niepodległościowy, zaś 31 października o godz. 11⁰⁰ na Placu Niepodległości w Podgórzu rozpoczną się obchody 94. rocznicy wyzwolenia Krakowa spod władzy zaborczej,
- w związku ze zmianą miejsca zamieszkania i w konsekwencji rezygnacją Pani Krystyny Dudek z mandatu radnej Dzielnicy XIII Podgórze, Pan Zygmunt Włodarczyk poinformował, iż na kolejnej sesji przedłożony zostanie przez Zarząd projekt uchwały w tej sprawie. Pan Przewodniczący podziękował Pani Krystynie Dudek za zaangażowanie i wkład w pracę, jaką włożyła w działalność Rady. Również Pani Krystyna Dudek złożyła podziękowania zebranym, za pomoc, ciepłe słowa oraz współpracę. W późniejszej części tego punktu sesji radni: Pan Adam Wrona oraz Pani Marzena Smęder (w imieniu Komisji Mieszkaniowej i Społecznej) podziękowali Pani Krystynie Dudek za współpracę,
- zabrał głos w sprawie złej sytuacji finansowej Miasta Krakowa. Pan Przewodniczący wymienił kluczowe dla Dzielnicy zadania, których realizacja powinna być dla całej Rady priorytetem. Zadania te to m. in.: rewitalizacja Parku im. W. Bednarskiego, rewitalizacja Kopca Krakusa, remont Rynku Podgórskiego, remont Przedszkola Samorządowego Nr 11 przy ul. Saskiej 11, budowa ogródka jordanowskiego na ul. Płaszowskiej, budowa ścieżki rowerowej w okolicy Bagrów, prace projektowe oraz wykonanie odwodnienia ul. Rybitwy i ul. Przewóz wraz z przebudową dróg, wykonanie ścieżki pieszo – rowerowej na ul. Wielickiej. Pan Tomasz Kołomyjski podkreślił, iż ZIKiT zaprzepaścił pieniądze SKOZK na realizację prac w ul. W. Bednarskiego oraz rewitalizację Kopca Krakusa. Pan Adam Wrona zapytał jakie działania można podjąć, aby jednak wykonać te zadania, Pan Tomasz Kołomyjski oraz Pan Zygmunt Włodarczyk stwierdzili, iż w tym celu należy m.in. prowadzić rozmowy z Radnymi Miasta Krakowa, gdyż są to zadania ważne dla całej Dzielnicy,

- omówił po krótko realizację zadań powierzonych w 2012 roku,

Pani Aurelia Czerwińska – Pacura:

- poinformowała radnych o tegorocznej edycji programu „Uczeń – obywatel”, który rozpocznie się 16 listopada spotkaniem w Gimnazjum nr 35. Pani Aurelia Czerwińska – Pacura poprosiła zainteresowanych radnych o udział w ww. spotkaniu,

- poinformowała radnych, iż 20 listopada 2012 roku w Sali Maryewskiego odbędzie się finał „Konkursu wiedzy o Podgórzu” (w późniejszym czasie impreza została przełożona na 22 listopada, o czym radni zostali poinformowani drogą e-mailową),

Pani Iwona Praczyńska:

- w nawiązaniu do wypowiedzi Pana Zygmunta Włodarczyka zaprosiła wszystkich radnych do udziału w obchodach 94. rocznicy odzyskania niepodległości w dniu 31 października 2012 roku na Plac Niepodległości oraz dalszej części uroczystości w Sali Maryewskiego, gdzie m. in. zostanie wręczona nagroda w konkursie „Bój o czapkę Stawarza”,
- przypomniała radnym o corocznej kweście na Cmentarzu Podgórskim organizowanej przez Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa oraz Stowarzyszenie Podgórze.pl, oraz zachęciła radnych do udziału w tegorocznej zbiórce, która odbędzie się 1 i 3 listopada,

Pan Tomasz Kołomyjski:

- powiadomił radnych, iż 7 listopada o godz. 18 w siedzibie Rady Dzielnicy odbędzie się spotkanie z Zespołem Projektowo – Inwestycyjnym Kontrapunkt v- projekt dotyczące planowanego przedsięwzięcia tj. barki "Oxala", która zacumuje przy bulwarach wiślanych w Podgórzu, Pan Jacek Bednarz oraz Pan Zygmunt Włodarczyk także zabrali głos w tej sprawie.
- zwrócił się do przedstawicieli Fundacji Instytutu Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka z siedzibą w Krakowie, iż mimo tego, że Sesja jest jawna i rejestrowana przez pracownika Kancelarii Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa UMK, to w dobrym obyczaju jest, by uprzedzać zebranych o tym, iż przedstawiciele Fundacji także nagrywają posiedzenie Rady, ad vocem przedstawicielka Fundacji stwierdziła, iż 24 sierpnia 2012 roku Rady Dzielnic zostały e-mailowo poinformowane „o rozpoczęciu monitoringu Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa”,

Pan Jacek Młynarz:

- zaproponował radnym, jak to miało miejsce przed rokiem, wspólny udział w akcji „Szlachetna paczka”, głos w tej sprawie zabrali także: Pani Renata Radwan, Pani Barbara Orłowska oraz Pan Zygmunt Włodarczyk, którzy zasugerowali, iż szlachetna paczka powinna zostać przekazana rodzinie mieszkającej w Dzielnicy XIII,

Pan Tadeusz Styrski:

- odniósł się do wypowiedzi Pana Tomasz Kołomyjskiego z poprzednich Sesji odnośnie opinii Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa w sprawie wprowadzenia strefy tempo 30 km/h między ul. Lipską, Saską i Nowohucką oraz potrzeby przeprowadzenia konsultacji społecznych w tej sprawie,

- zwrócił się do Pani Barbary Orłowskiej z prośbą o szanowanie wypowiedzi pozostałych radnych, Pani Barbara Orłowska oraz Pan Zygmunt Włodarczyk odnieśli się do wypowiedzi Pana Tadeusza Styrskiego, apelując do wszystkich radnych o wzajemny szacunek.

- stwierdził, iż Konstytucja daje mu wszelką swobodę, w związku z czym nie będzie rezygnował z publikacji różnych artykułów w Internecie, Pan Zygmunt Włodarczyk odwołał się do uczciwości publikowanych informacji,

Pan Adam Wrona:

- podziękował za obecność na Turnieju o Puchar Posła Ireneusza Rasia, który odbył się 20 października 2012 roku na Orliku przy ul. Lipskiej,

Pan Adam Kasprzyk:

- zgłosił interwencję, iż na ul. Kącik znajdują się od ok. 2 tygodni stare meble, które należy uprzątnąć. Przy okazji tej wypowiedzi Pan Zygmunt Włodarczyk przypomniał, iż w związku ze zmianami, za oczyszczenie i odśnieżanie Miasta odpowiedzialne od stycznia 2013 roku będzie Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Sp. z o.o, tutaj głos zabrał także Pan Jerzy Łapczyński oraz Pani Bogusława Jarema,

Pan Jacek Bednarz:

- zwrócił uwagę na nieścisłości w informacjach zawartych w artykule w najnowszym wydaniu „Głosu Podgórza”,

Pani Renata Radwan:

- przypomniała o spotkaniu ze Stowarzyszeniem Partycypuj, które odbędzie się 9 listopada 2012 roku,

Pan Janusz Rybialek:

- zainterweniował, iż na drzwiach i bramach kamienic na ul. Limanowskiego pojawiły się liczne graffiti,

Pan Zygmunt Włodarczyk:

- poinformował, iż na listopad planowany jest objazd Dzielnicy pod kątem zadań remontowych dróg chodników i oświetlenia oraz zadań z zakresu zieleni planowanych na 2013 rok.

23. Zamknięcie obrad.

Prowadzący obrady zwołał XXXI Sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze na 20 listopada 2012 roku o godz. 17³⁰ oraz zamknął XXX Sesję Rady Dzielnicy XIII Podgórze w VI kadencji 2011-2015 o godz. 19⁵⁰.

Protokolant:

Barbara Sikora

Barbara Sikora

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XIII
PODGÓRZE

Zygmunt Włodarczyk
Zygmunt Włodarczyk

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XIII
 PODGÓRZE
 30-533 Kraków, Rynek Podgórski 1
 tel./ fax 012 423 55 29
 tel. 012 656 62 25

Lista obecności
 Rada Dzielnicy XIII Podgórze
 XXX Sesja Rady Dzielnicy

Załącznik nr 1
 Protokołu z ...
 Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze

Z dnia 30 października 2012 roku., godz. 17:30 - 19:50

LP.	NAZWISKO I IMIĘ	PODPIS
1	Bednarz Jacek	<i>Jacek Bednarz</i>
2	Chytkowska Elżbieta	- NIEOBECNA -
3	Czerwińska-Pacura Aurelia	<i>Aurelia</i>
4	Dudek Krystyna	<i>Krystyna</i>
5	Jarema Bogusława	<i>Bogusława</i>
6	Kasprzyk Adam	<i>Adam Kasprzyk</i>
7	Kołomyjski Tomasz	<i>Tomasz</i>
8	Łapczyński Jerzy	<i>Jerzy</i>
9	Markiewicz Bolesław	<i>Bolesław</i>
10	Młynarz Jacek	<i>Jacek</i>
11	Nowak Wiesław	- NIEOBECNY -
12	Orłowska Barbara	<i>Barbara Orłowska</i>
13	Praczyńska Iwona	<i>Iwona</i>
14	Radwan Renata	<i>Renata</i>
15	Rybiałek Janusz	<i>Janusz</i>
16	Siwek Anna	- NIEOBECNA -
17	Smęder Marzena	<i>Marzena</i>
18	Styrski Tadeusz	<i>Tadeusz</i>
19	Włodarczyk Zygmunt	<i>Zygmunt</i>
20	Wrona Adam	<i>Adam</i>
21	Zygiel Krystyna	<i>Krystyna</i>

Protokolant
B. Sikora

Barbara Sikora

Prowadzący obrady:

PRZEWODNICZĄCY
 RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XIII
 PODGÓRZE
Zygmunt Włodarczyk
 Zygmunt Włodarczyk

**Przewidywany porządek obrad
XXX Sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
w dniu 30 października 2012 roku**

Załącznik nr 2
Protokołu z XXX SE
Rady i Zarządu Dzielnicy XIII Podgórze

1. Przedstawienie proponowanego porządku obrad (rozpatrzenie wniosków o zmianę lub uzupełnienie porządku obrad, przegłosowanie wniosków dotyczących projektów uchwał zgłoszonych później niż 10 dni przed dniem sesji, zatwierdzenie porządku obrad).
2. Przyjęcie Protokołu z obrad XXIX Sesji Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 9 października 2012 r.
3. **DRUK NR 1:** Projekt Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zadań powierzonych w zakresie tworzenia, modernizacji i utrzymania ogródków jordanowskich (osiedlowych placów zabaw) oraz zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą na 2013 rok.
4. **DRUK NR 2:** Projekt Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia części działek nr 104/1, 118/1, 103/2 obr. 15 jedn. ew. Podgórze w rejonie ul. Nowohuckiej w Krakowie.
5. **DRUK NR 3:** Projekt Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie przedłużenia prawa użytkowania nieruchomości oznaczonej jako działki nr 196/1 i 196/2 obr. 14 jedn. ew. Podgórze położonych przy ul. Zaulek.
6. **DRUK NR 4:** Projekt Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia części działki nr 544/8 obr. 13 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Dąbrowskiego w Krakowie.
7. **DRUK NR 5:** Projekt Uchwały Komisji Infrastruktury w sprawie zbycia działki nr 541/5 obr. 12 jedn. ew. Podgórze położonej przy ul. Krzemionki w Krakowie.
8. **DRUK NR 6:** Projekt Uchwały Komisji Edukacji w sprawie listy prac remontowych placówek oświatowych (przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów) położonych na terenie Dzielnicy XIII na rok 2013.
9. **DRUK NR 7:** Projekt Uchwały Komisji Edukacji w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „Remont dachu w Gimnazjum nr 34 - ul. Potebni 7”.
10. **DRUK NR 8:** Projekt Uchwały Komisji Edukacji w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadań pn.: „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 29 - Aleja Dembowskiego 12” oraz „Termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 65 - ul. Golikówka 52”.
11. **DRUK NR 9:** Projekt Uchwały Zarządu w sprawie wprowadzenia do Budżetu Miasta Krakowa na 2013 rok zadania pn.: „ul. Śliska – remont schodów”.
12. **DRUK NR 10:** Projekt Uchwały Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa w sprawie zadania powierzonego Rady Dzielnicy XIII Podgórze na 2012 rok w zakresie Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”.
13. **DRUK NR 11:** Projekt Uchwały Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa w sprawie planowanej zmiany trasy linii tramwajowej Nr 8.
14. **DRUK NR 12:** Projekt Uchwały Komisji Planowania Przestrzennego w sprawie opinii dla zamierzenia inwestycyjnego na działce nr 320/2 obr. 106 Podgórze, przy ul. Półłanki 78 w Krakowie.
15. **DRUK NR 13:** Projekt Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie zadań powierzonych dzielnicom w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych w 2013 roku.
16. **DRUK NR 14:** Projekt Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie korekty Uchwały w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013.
17. **DRUK NR 15:** Projekt Uchwały Komisji Dziedzictwa i Promocji w sprawie zadań powierzonych Rady Dzielnicy XIII Podgórze na lokalne wydarzenia kulturalne na 2012 rok.
18. **DRUK NR 16:** Projekt Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu pomieszczenia tymczasowego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.313.2012.UW.
19. **DRUK NR 17:** Projekt Uchwały Komisji Mieszkaniowej i Społecznej w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego na następny okres zgodnie z pismem-znak: ML-02.7123.324.2012.UW.
20. **DRUK NR 18:** Projekt Uchwały Zarządu w sprawie listy zadań priorytetowych na 2012 rok.
21. **DRUK NR 19:** Projekt Uchwały Zarządu w sprawie korekty Uchwały w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadań inwestycyjnych planowanych przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze do realizacji w latach 2012-2013.
22. Ogłoszenia i komunikaty.
23. Wolne wnioski.
24. Zamknięcie obrad Rady.

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XIII
PODGÓRZE

Zygmunt Włodarczyk